

<http://lyc-george-sand-la-chatre.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/spip.php?article445>



Jacques Demarcq - Bio & textes

- Archives du Blog - Année 2010-2011 - Notre printemps a été poétique... -



Date de mise en ligne : mardi 26 avril 2011

Copyright © Lycée George-Sand La Châtre - Tous droits réservés

né en 1946 à Compiègne, vit à Paris.

A été postier, journaliste, prof de lettres, syndic, historien, membre de la revue TXT(1979-1985), éditeur et critique d'art, producteur de radio, prof de design.

Il est toujours : traducteur, écrivain. Il a beaucoup traduit E. E. Cummings, un peu Gertrude Stein et Andrea Zanzotto.

A publié une douzaine de livres personnels. Dernièrement : **Les Zozios**, Nous, 2008, dont il a donné et donne de nombreuses lectures publiques ;

[http://lyc-george-sand-la-chatre.tice.ac-orleans-tours.fr/eva/sites/lyc-george-sand-la-chatre/local/cache-vignettes/L400xH400/zozios_demarcq-b1c8c.jpg]

et **Nervaliennes**, Corti, 2010. Plus brefs, **La Vie volatile**, Chantiers navals, 2008 ; **Folle Genèse**, Passage d'encre, 2008 ; **Si ma tante**, Wigwam, 2009 ; **Infolao**, Passages d'encre, 2010.

Jacques Demarcq s'est fait connaître par la singularité de ses poèmes sur les oiseaux :

avec une voix d'un beau timbre grave qui s'étire jusqu'à l'aigu, avec l'énergie faussement naïve d'un mimétisme des chants de la gent ailée, tour à tour aimée et détestée, avec une envie d'arracher au français des envols de plume aussi cocasses que pathétiques, avec des clins d'oeil goguenards ou idolâtres à l'adresse des gloires du livre, avec l'âme ébouriffée d'un François d'Assise qui aurait perdu la foi, Jacques Demarcq a lâché ses « Zozios » comme autant de publications sonores que ses auditeurs ne sont pas prêts d'oublier.

Les textes de Jacques Demarcq sur sitaudis.fr :

la rousserolle effarvatte

Le brisset

skúmur

les pauvres n'ont pas d'avenir (extrait)

La vie volatile, (extrait)

Alphabet

L'apollinaire (*audition*)

Reincarnation of a love bird

[Sur POEZIBAO, l'actualité éditoriale de la poésie](#)

la note de lecture de Florence Trocmé

...Demarcq a construit un livre majeur, une somme poétique en sept chapitres qui multiplient les angles d'attaque. Composés entre 1985 et 2006, les poèmes s'efforcent de « slalomer entre un pôle narratif, quasi figuratif et un autre, abstrait, autour du bruit, du son asémantique », avec un travail très important sur les rythmes.

Cela donne un univers foisonnant dont chaque texte est un monde, pas toujours facile d'accès, parfois décoiffant, très souvent érotique, moqueur (comme le merle de la librairie parisienne éponyme), véloce (comme le pouillot), huppé (comme la grèbe), fou (comme le bruant) et souvent royal (comme l'aigle).

C'est une somme d'érudition, ornithologique certes, mais surtout littéraire et poétique, puisque se croisent ici non seulement moult espèces avicoles mais un autre genre d'oiseaux, j'ai nommé les poètes ; au premier rang desquels Cummings, dont J. Demarcq est le traducteur. Il a extrait de l'oeuvre de ce dernier des poèmes sur les oiseaux et en a placé les traductions quasi au coeur de sa construction.

De part et d'autre une ouverture "Sonn&demi" et six ensemble de textes et/ou dessins fourmillant de jeux sur les mots, de constructions typographiques savantes, d'allusions, poèmes-partitions, poèmes-tableaux, à prendre à l'endroit et à l'envers. Comme oiseaux, s'envolant dès qu'on les approche d'un peu près, croyant avoir saisi quoi que ce soit ! Mais diable que c'est jouissif ! Et on aura compris qu'il s'agit ici de

« mettre l'improbable au défi du langage/articulé qui est déni de l'inouï ».